

R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

Díl 31.

# Asterix a latraviata

Text a kresby:  
ALBERT UDERZO



R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

Díl 31.

# Asterix a latraviata

Text a kresby:  
ALBERT UDERZO



UDERZO  
UVÁDÍ  
ASTERIXOVA DOBRODRUŽSTVÍ

# ASTERIX A LA TRAVIATA

Text a kresby Albert Uderzo

Inking: Frédéric Mébarki

Barvy: Thierry Mébarki

Koordinace: Studio „Et Cetera“





## NAŠI GALOVÉ

ASTERIX, HRDINA TĚCHTO DOBRODRUŽSTVÍ. MALÝ VÁLEČNÍK BYSTRÉHO ROZUMU, VŠEMI MASTMI MAZANÝ. BEZ VÁHÁNÍ MU MŮŽE BÝT SVĚŘENO JAKÉKOLIV NEBEZPEČNÉ POSLÁNÍ. ASTERIX ČERPÁ SVOJI NADLIDSKOU SILU Z KOUZELNÉHO NÁPOJE JEHO DRUIDA PANORAMIXE...



OBELIX, NEROZLUČNÝ ASTERIXŮV PŘÍTEL, JE KOVOLÁNÍM DODAVATEL MENHITRŮ A MILUJE DIVOČÁKY. JE KDYKOLIV PŘIPRAVEN VŠEHO NECHAT A NÁSLEDOVAT ASTERIXE DO NOVÝCH DOBRODRUŽSTVÍ, HLAVNĚ KDYŽ V NICH BUDOU DIVOČÁCI A POŘÁDNÉ RVÁCKY.



PANORAMIX, CHTIHODNÝ VESNICKÝ DRUID, SBÍRÁ JMELÍ A VAŘÍ KOUZELNÉ LEKTVÁRY. JEHO NEJVĚTŠÍM ÚSPĚCHEM JE KOUZELNÝ NÁPOJ, KTERÝ DODÁVÁ NADLIDSKOU SILU. PANORAMIX MÁ OVŠEM V ZASOBĚ JEŠTĚ JINÉ RECEPTY...



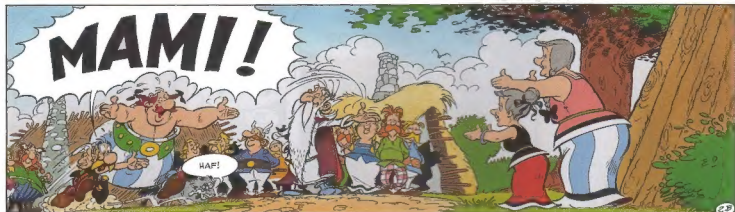
TRUBADIX JE BARD. MÍNĚNÍ O JEHO TALENTU SE RŮZNÍ. ON SÁM SE POKLÁDÁ ZA GENIÁLNÍHO, VŠICHNI OSTATNÍ HO POKLÁDAJÍ ZA NEMOŽNÉHO. ALE KDYŽ ZROVNA NIC NEŘÍKÁ, JE TO VESELÝ A OBLÍBENÝ SPOLEČNÍK...

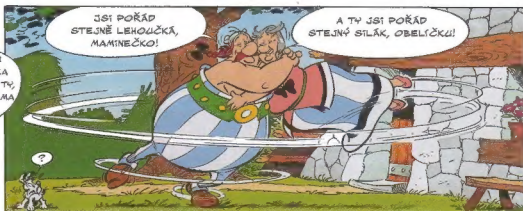


A KONEČNĚ MAJESTÁTX, NÁČELNÍK KMENE, JE TO ODVAŽNÝ, ALE I ROZVÁŽNÝ STARÝ VÁLEČNÍK. JEHO LIDÉ SI HO VÁŽÍ A NEPRÁTELÉ SE HO OBÁVAVAJÍ. MAJESTÁTX SE BOJÍ JEN JEDNOHO: ŽE MU SPADNE NEBE NA HLAVU, ALE JAK SÁM ŘÍKÁ: "JAK HLED TO JEŠTĚ NEBUDE!"















POZDĚJŠ...

DNESKA SE NÁM DARILO!  
DOBŘE, ŽE JSME TU JEŠTĚ  
ZŮSTALI, OBELOPALIKI!

MÁŠ PRAVDU, ASTRONOMIKI!  
A JAKŽE TEN BLÁŽINEC SKONČÍ,  
VYDÁME SE NA OSLAVU NAROZENIN  
NAŠICH CHLAPCŮ.

TEĎ JE ALE NAČASE  
NAČÍT NĚJAKOU PĚKNĚ  
BUGLATOU BEČKU  
PTVA.

SAMOZŘEJME  
S PĚKNĚ BUGLATÝM  
PEČENÝM  
DVOŽÁČEK.

POZNÁVÁŠ JE,  
TV ODMELKOT  
JSOU TO ONI?  
ALE... ŠKŮT!  
VĚDĚT VÁM TO ŘÍKÁM...  
ŠKŮT!... ŽE JSOU TO ONI!  
VV JSTE SHAD VÁŽNĚ  
NAMOLU...! TOTIŽ! NATVRPLŮ...  
ŠKŮT! NEBO CO!...

VRAŤME SE  
DO VESNICE.

V TĚHLE CHALUPĚ UŽ SE NEUKLÍZILO  
CELOU VĚČNOST! A VŮBEC, ASTERIKI,  
CHLAPČE, KDY SI KONEČNĚ NAJDEŠ  
NĚJAKÉ PĚVČE?

EHM!... JÁ TĚ, MAMI,  
UJISTĚJUJ, ŽE... ŽE TO  
ZATÍM NENÍ POTŘEBA! ...

I TV JESEN!  
A NAVÍC JSEM SI VŠIMLA,  
ŽE JSI CELÝ ZANEBYANÝ.  
MOC VALČÍŠ,  
SVANKU!

OBELIČKU! HOLA!  
HEJ! JE VAŘENO!  
KE STOLŮ!

UŽ JDU!  
HAMM! MĀAM,  
MĀAM!

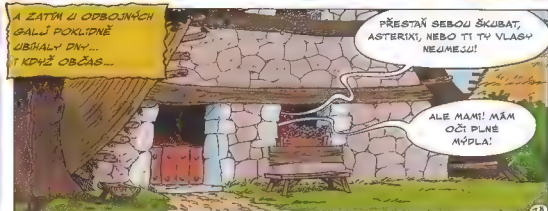
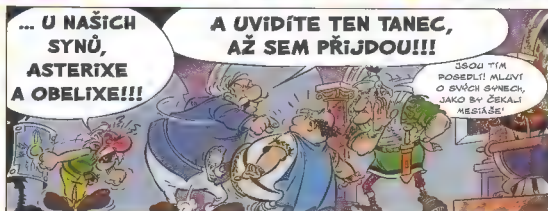
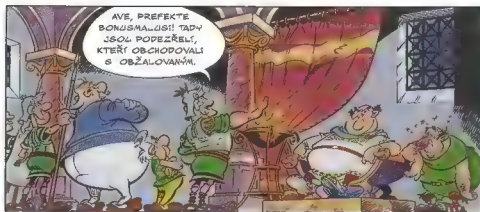
VŠIMLA JSEM SI, ŽE NEMÁŠ DOST PESTRÝ  
JÍDELNÍČEK, CHLAPČE, TAK JSEM TI UVAŘILA  
VÝBORNOU POLÍNEVČKU. JSEM MOC  
ZVĚDAVÁ, CO NA NI ŘEKNEŠ!

NIC PĚKNÉHO MĚ  
NENAPADÁ!...

TAK KDY UŽ SI KONEČNĚ PŘIVEDEŠ  
NĚJAKOU HODNOU ŽENUŠKU, KTERÁ TI  
BUDE VAŘIT ZPRAVOU A PESTROU  
STRAVU, OBELIČKU?

KUCHŤ!  
KUCHŤ!  
KUCHŤ!

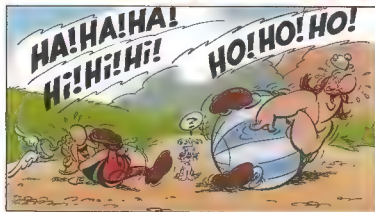
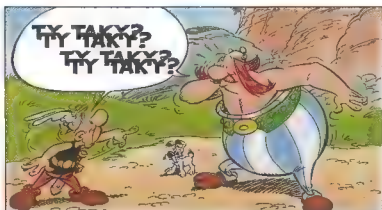


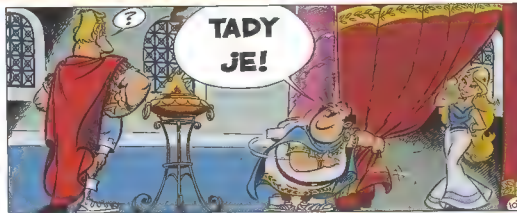
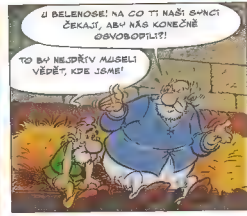
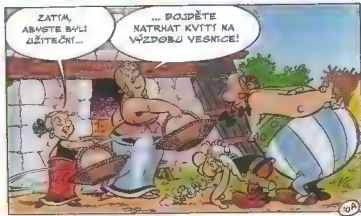


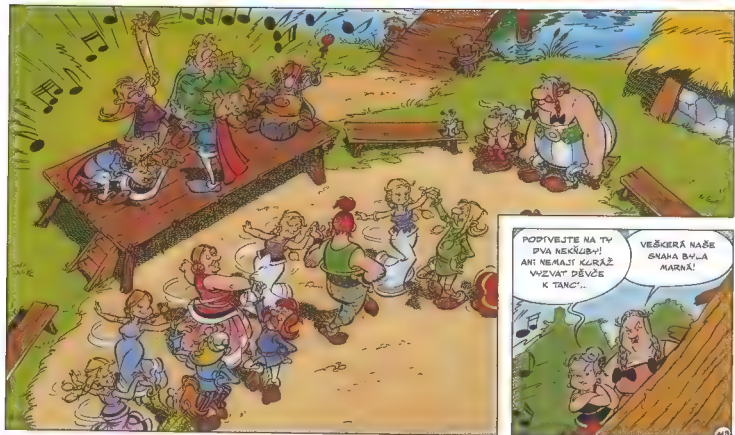


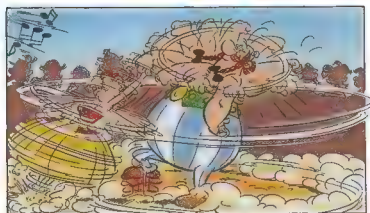
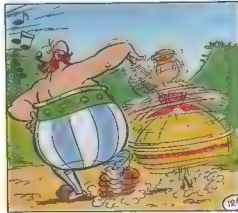




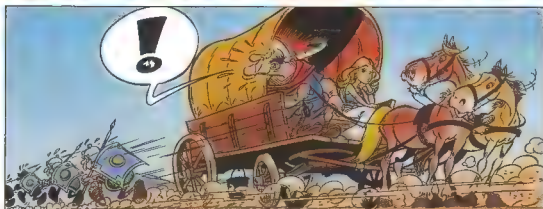
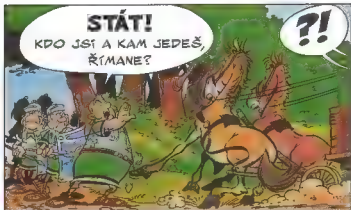


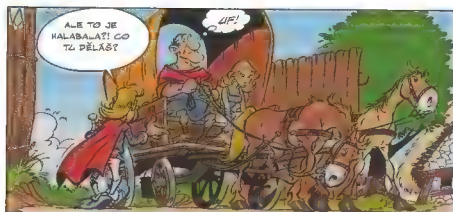


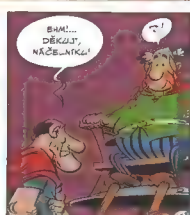
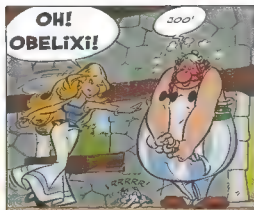


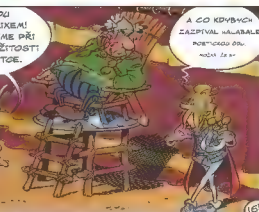
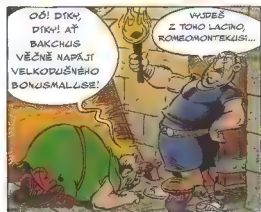




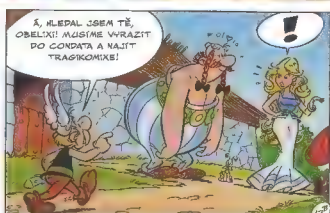
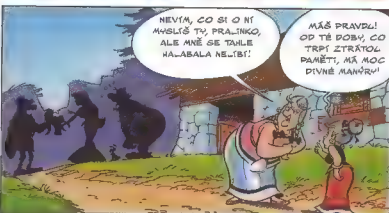
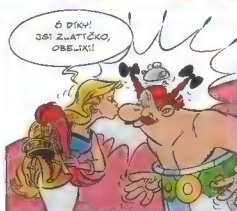
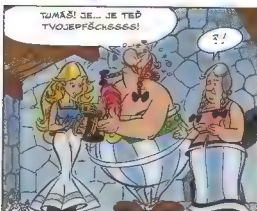
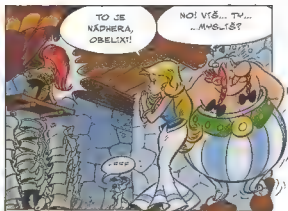
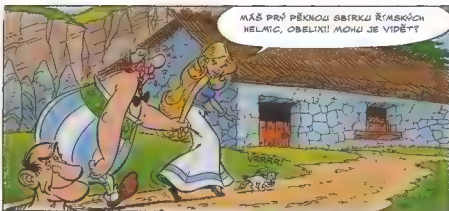


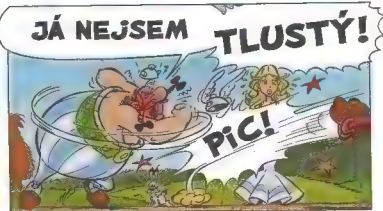


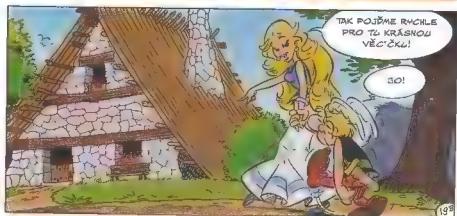
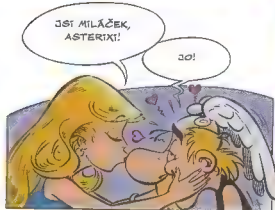
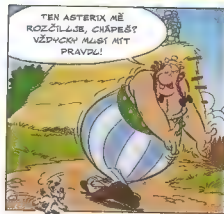


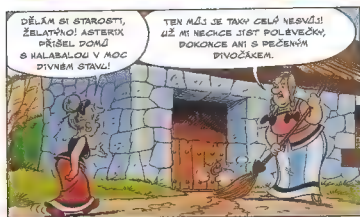
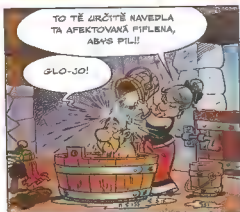
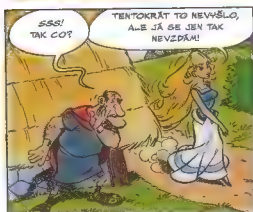
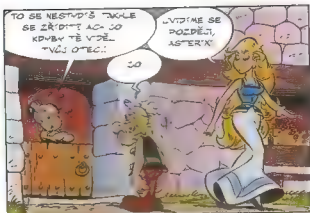
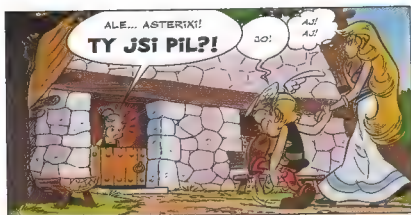




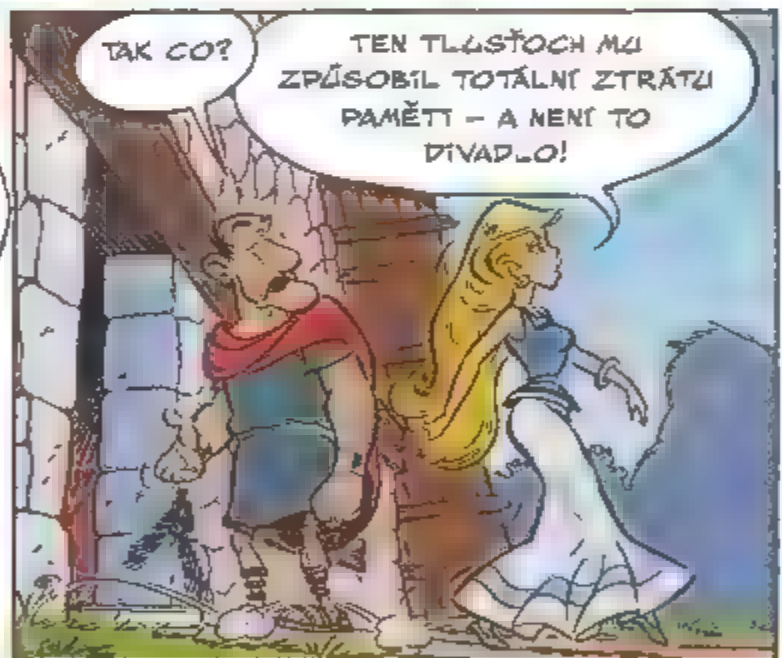




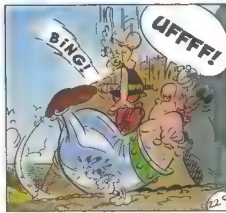
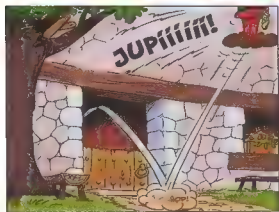
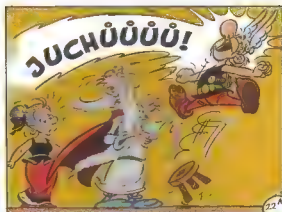


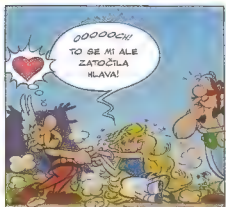
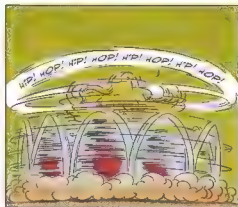
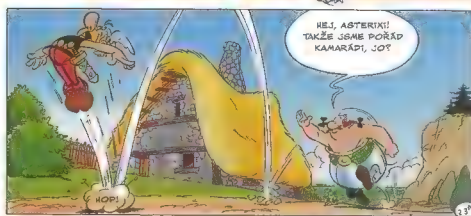
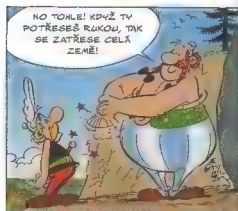
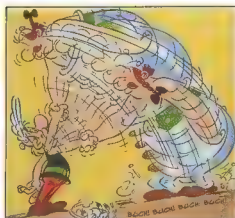


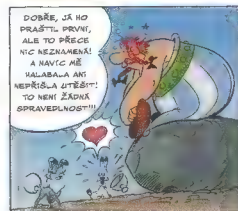
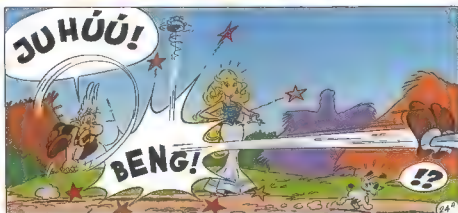
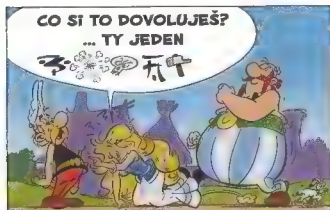




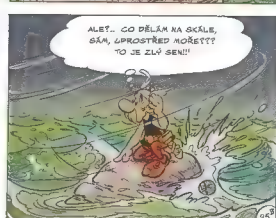
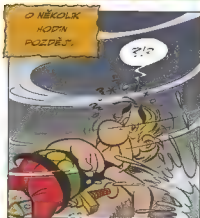
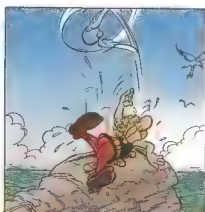
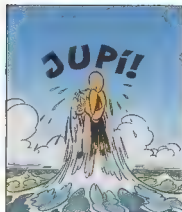
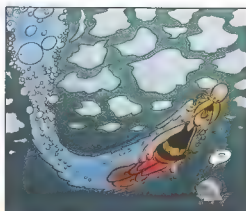
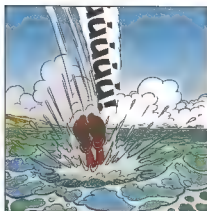
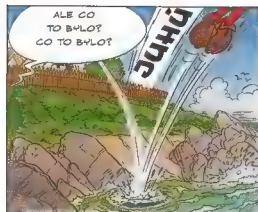




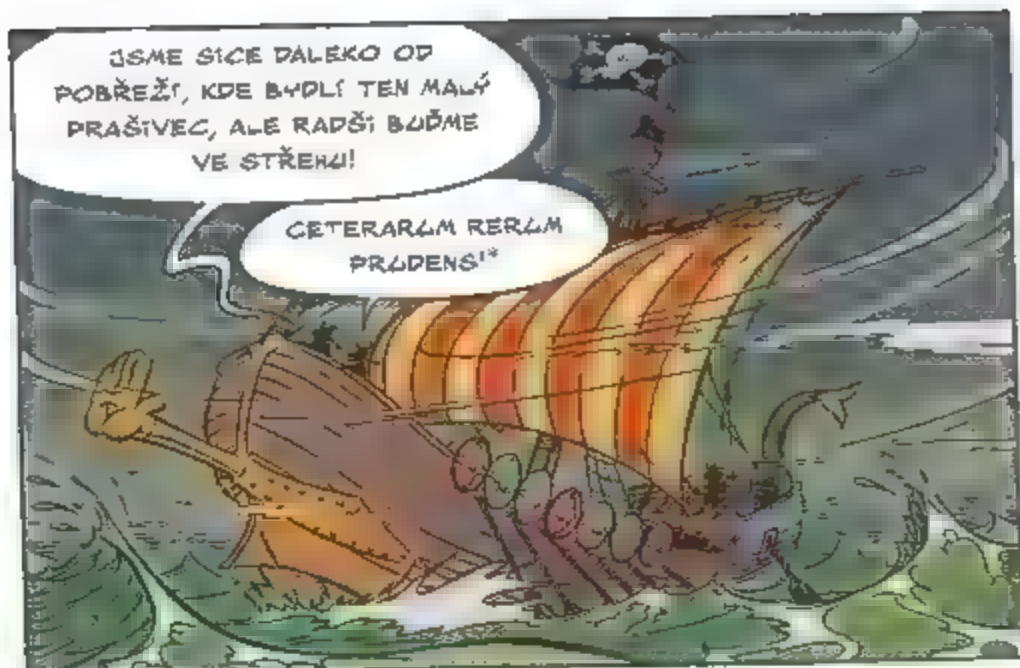




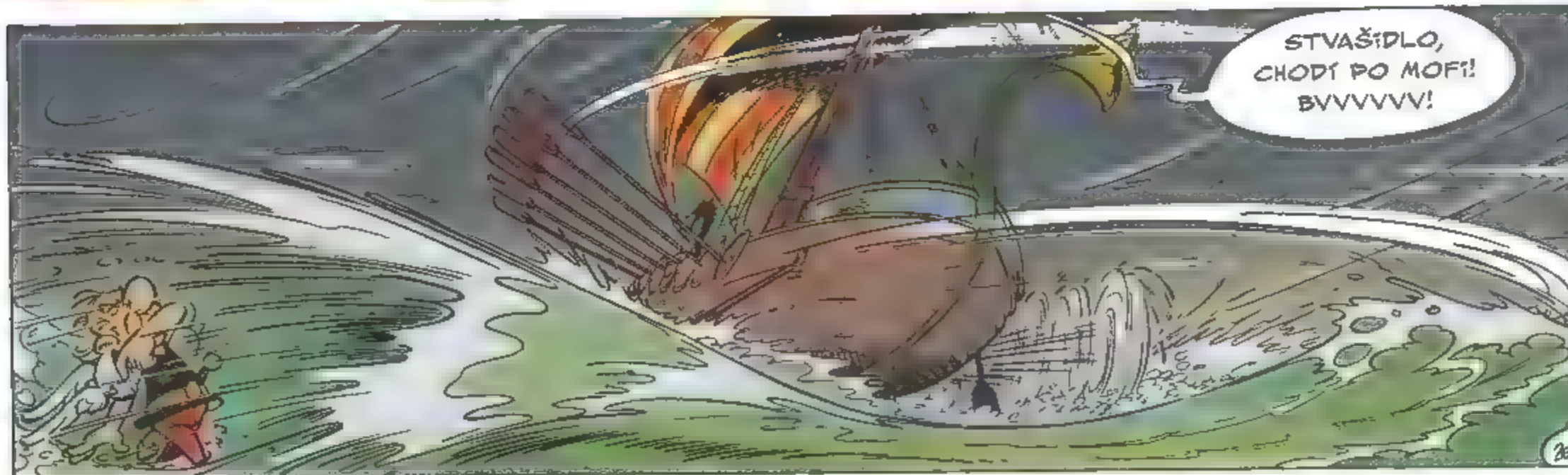
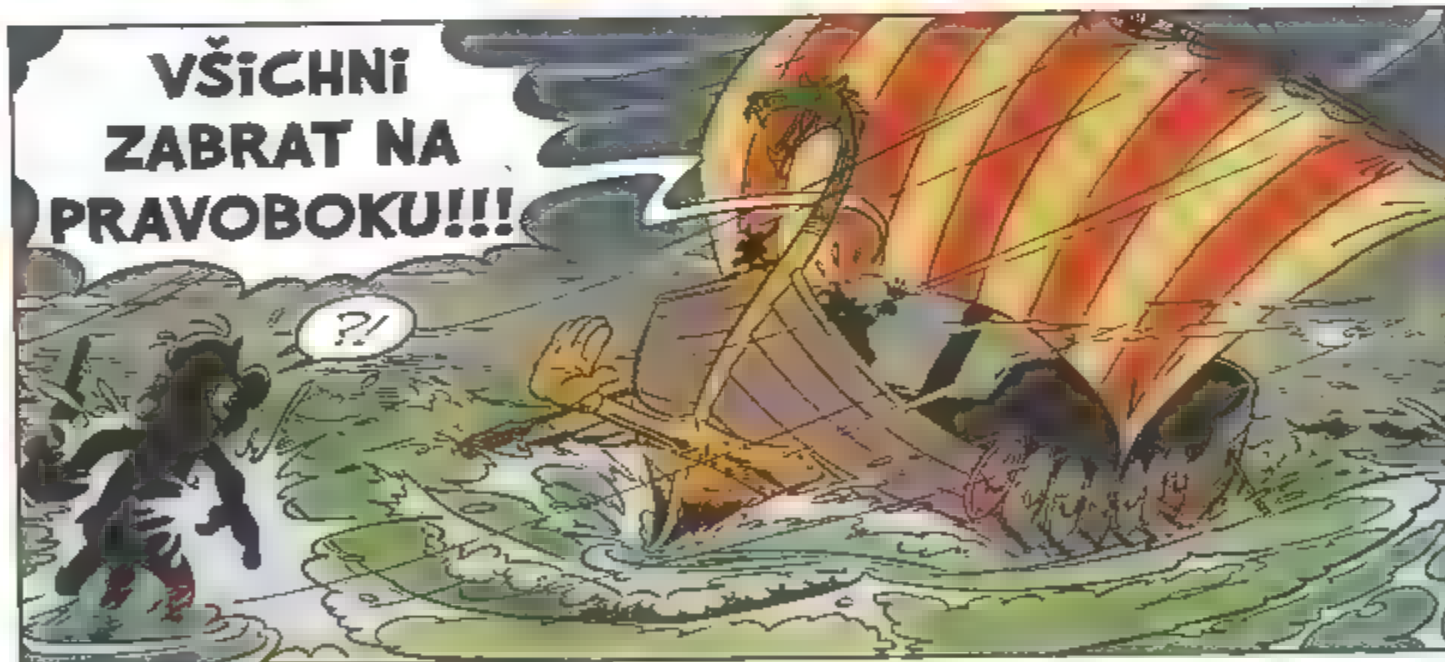




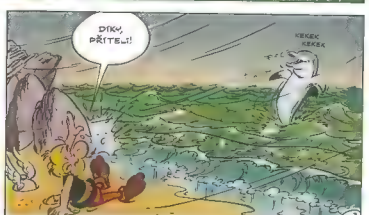
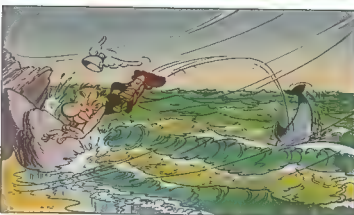
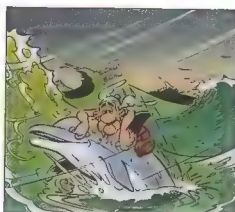
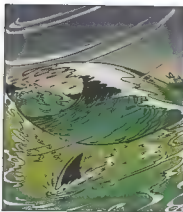
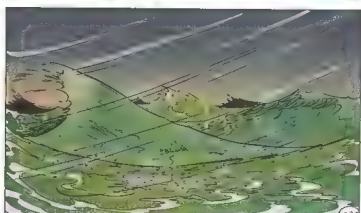
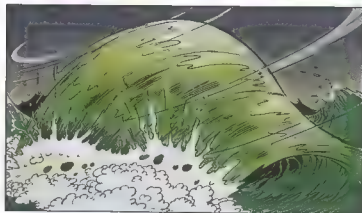


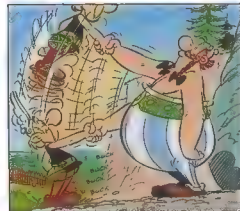
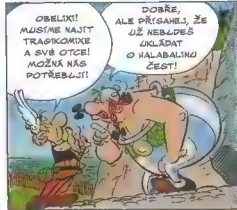
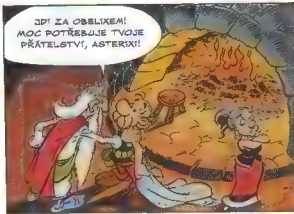


\* OPATRNÍ V JINÝCH VĚCÍCH











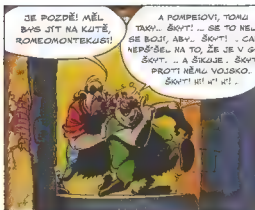
V CORDATU, KDE  
JŽ PADLA NOC



SEM TEDA MĚL ŽÍŽEŘ... ŠKVŤ!  
V TÝ PREFEKTOVĚ BASE. ŠKVŤ!



SIM ŽIČT, ŽE TO SE JIM TEDA  
NELIBILO, ŽE SEM PROŠUSTROVAL...  
ŠKVŤ! .. POMPEIŮV MEČ A...  
ŠKVŤ!... A PŠIBL... ŠKVŤ!...  
MI MUŽOU! MI MI MI!



JE POZDŘE! MĚL  
BYS JÍT NA KUTĚ,  
ROMEOMONTEKUS!

A POMPEIOVI, TOMU  
TUV... ŠKVŤ! ... SE TO NEVBÍ!  
SE BOJÍ, ABY... ŠKVŤ! ... CAESAR  
NEPŠEL NA TO, ŽE JE V GALII...  
ŠKVŤ! ... A ŠKUBE. ŠKVŤ!  
PROTÍ NĚMU VOJSKO.  
ŠKVŤ! MI MI MI!



SE MI ZDÁ, ŽE SEM MĚL  
VAROVAT... ŠKVŤ! ... NEVIM  
KOHO... ŠKVŤ! ... ANI NEVIM  
PROČ... ŠKVŤ!



RRRRR!  
PFFIIII!

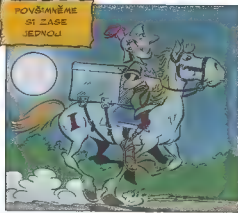


KRÁTCE POTŘ  
& LEGATA VELICHO  
PROVINCII

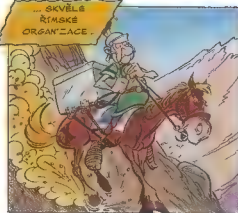
COŽE?



RYCHLE! CHCÍ POSLA  
K CAESAROVÍ  
DO ŘÍMA!



POVŠIMNĚME  
SI ZASE  
JEDNOU



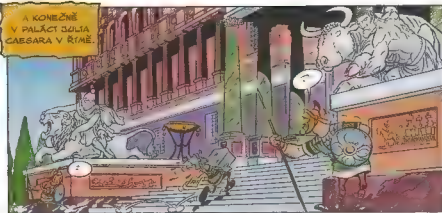
... SKVĚLE  
ŘÍMSKÉ  
ORGANIZACE



... I KDYŽ TO  
A TAM...

JESTLI CHYTLAŤ TOTO  
**PO**  
CO MI UKRAD  
KONĚ

A KONEČNĚ  
V PALÁCI JULIA  
CAESARA V ŘÍMĚ.



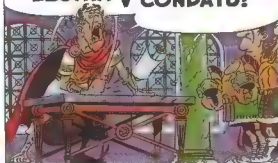
**NALÉHAVÁ  
ZPRÁVA PRO  
CAESARA!**



**U JOVIŠE!  
POMPEIUS!!!  
ZASE ON?**



**NALÉHAVÁ ZPRÁVA PRO  
LEGÁTA V CONDATU!**



A ZASE VIDÍME V AKCI  
TV BĚŽECHE POSLY,  
ALE V OPAČNÉM SMĚRU!



MI ČITĚLI ZE  
ŽOLDU STRKNOUT  
PRACOVNÍ NA NOVOU  
KOBYLU! OVIDÍME,  
KDO KOGO DOBĚHNE!

KONEČNĚ  
POSLEDNÍ KURÝR  
DORUČUJE  
CAESAROVU  
ZPRÁVU  
LEGÁTU  
V CONDATU.



FÁNOVÉ! TEĎ TĚDY VÍTE, ŽE POMPEIUS JE TADY, V GALII,  
ABY SEBRAL VOJSKO PROTI CAESAROVU. A CAESAR NÁM  
PŘIKAZUJE PÁTRAT VE VŠECH POSÁPKÁCH A ODHALIT  
ZRÁDCE! TAK TĚDY VZAHŮJ!

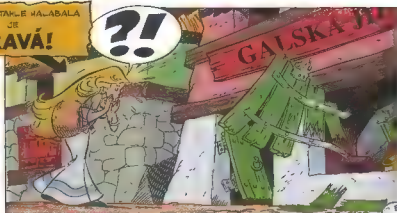


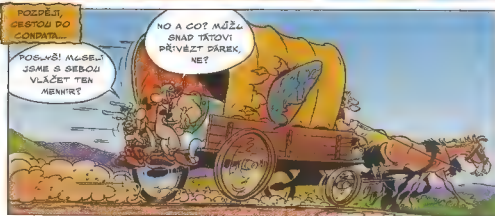
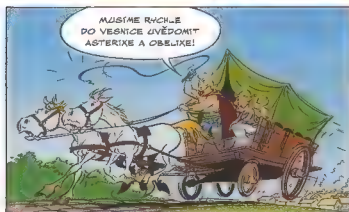
MEZITÍM, STÁLE  
JEŠTĚ V CONDATU...

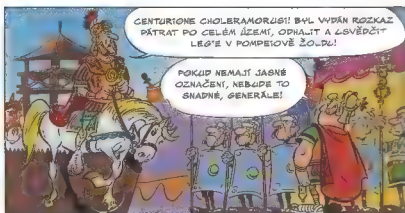


PROTOŽE TAKÉ NA ABALA  
JE  
**PRÁVÁ!**

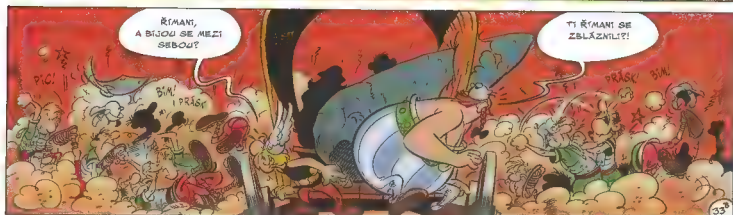
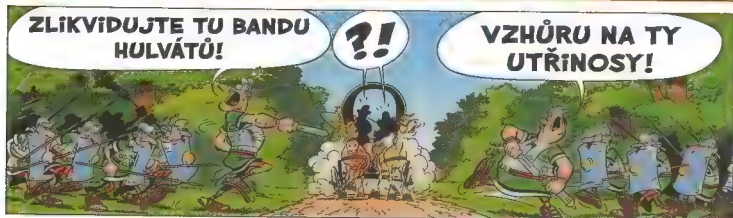
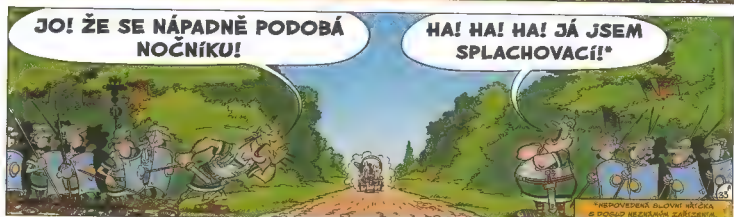
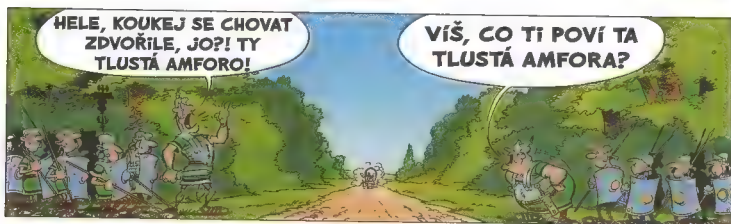
**?!?**

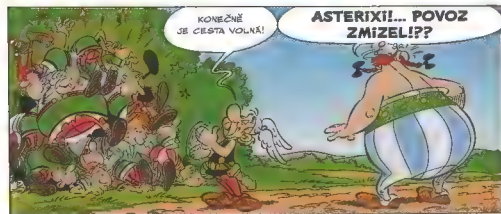
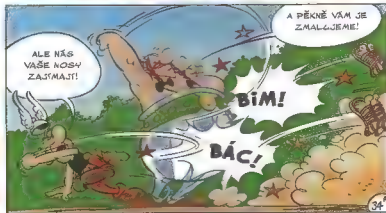
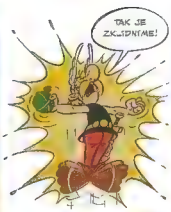


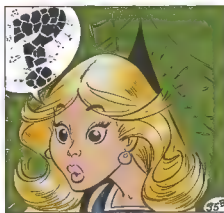
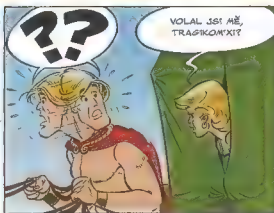
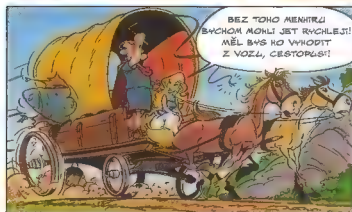


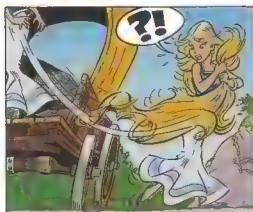
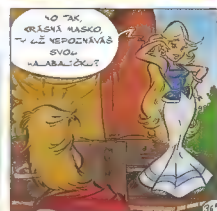
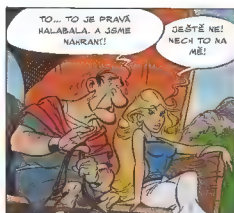




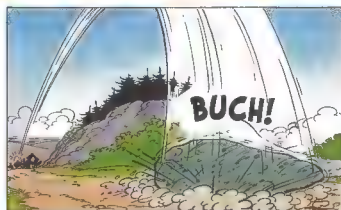
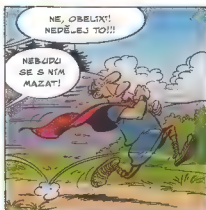
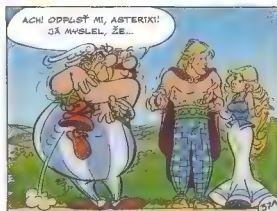
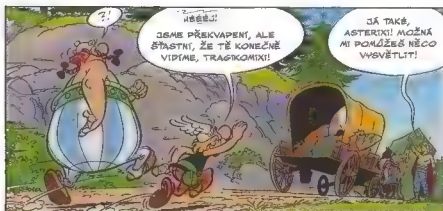


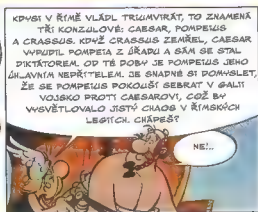
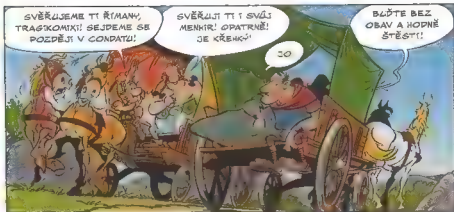


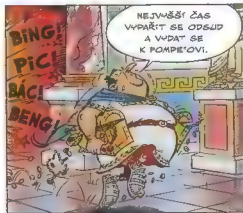
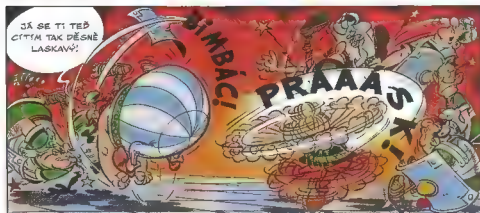
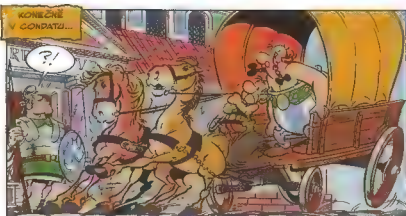






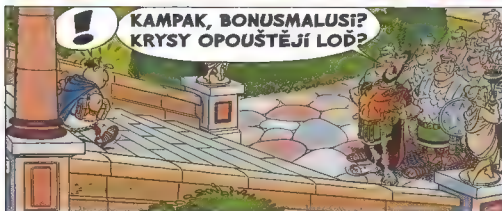






KDO, CO KDE ZA ČÍ POND? PROČ JAK KOT?















„CO NOVÉHO“

Asterix z Galleie  
 Asterix  
 Asterix a zlatý šíp  
 Asterix a Góty  
 Asterix vladivodník  
 Asterix a cesta  
 k zlatému Galie  
 Asterix a Kleopatra  
 Společný náhlazník  
 Asterix v Hibernii  
 Asterix a Caesarův  
 vavříkový vítec  
 Asterix a vítěz  
 Dálek od Caesarů  
 Asterix v Británii  
 Asterix a olympijské hry  
 Asterix a mořské  
 Asterix v Hispanii  
 Návrat  
 Slavnostní Boží  
 Asterix a slavný šíp  
 Asterix a Nymfáda  
 Asterix na soubojích  
 Asterix na Eborac  
 Asterix a velká zámočnická pravda  
 Obrazek 8. dílu  
 Asterix v Belgii  
 Veliký odhod  
 Asterixova otcova  
 Asterixův syn  
 Asterix a Parolazda  
 Růže a měč  
 Obrazek a Caesarova galéria  
 Někdo mu padá na hlavu



EGMONT

ISBN 978-80-252-0685-0



9 788025 206850

www.egmont.cz



